

# E106 - Red Camellia

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:08]** ---

Yuukimaru!

**[00:13]** ---

*Guren...!*

**[00:19]** ---

That Tailed Beast was going crazy...  
so what happened to it?

**[00:26]** ---

This is...

**[00:39]** ---

Yuukimaru! He's here?!

**[02:13]** ---

*Red Camellia*

**[02:20]** ---

Is everyone all right?!

**[02:22]** ---

Thank you, Lee.

**[02:24]** ---

We've used up considerable Chakra,  
but we're all right.

**[02:28]** ---

\*The Three-Tails' Chakra was enormous  
*and yet...*

**[02:35]** ---

Captain Yamato!

**[02:36]** ---

Yeah, I know!  
But recouping takes priority.

**[02:42]** ---

We will join up with  
the Sealing team as ordered.

**[02:45]** ---

Right!

**[02:49]** ---

Just what happened anyway...?

**[02:54]** ---

I'm concerned about Naruto  
and the others. Let's hurry!

**[02:56]** ---

Yes.

**[03:12]** ---

Hmm...

**[03:14]** ---

What's going on here?

**[03:24]** ---

Guren's crisis triggered  
the power surge?

**[03:27]** ---

Well now... This is worth testing.

**[03:57]** ---

I'm glad...that you're all right, Guren.

**[04:06]** ---

But...

**[04:08]** ---

My mother never returned.

**[04:11]** ---

Everyone has left.

**[04:13]** ---

*Is he talking about his hometown?*

**[04:18]** ---

\*He lost the place  
*where he could return to...*

**[04:26]** ---

Yuukimaru...?

**[04:52]** ---

*What have I done...?*

**[04:56]** ---

*Forgive me... Yuukimaru...*

**[05:00]** ---

Guren, hurry...

**[05:02]** ---

Run...

**[05:14]** ---

That's...!

**[05:15]** ---

*You... This is...!*

**[05:18]** ---

*I have this, so...*

**[05:19]** ---

*You know...*

**[05:21]** ---

*This one is for you, Guren.*

**[05:25]** ---

\*You want to exchange it, right?

*All right.*

**[05:38]** ---

*This time, I'll hold your hand...*

**[05:48]** ---

Hurry...hurry...

**[05:52]** ---

*And yet...*

**[05:58]** ---

*Someone like me...*

**[06:06]** ---

*is in your thoughts?!*

**[06:18]** ---

Yuukimaru!

**[06:20]** ---

Guren!

**[06:23]** ---

I told you to wait...

**[06:26]** ---

But...I was worried about you...

**[06:29]** ---

And I thought if I keep thinking about you,  
you'll come back.

**[06:34]** ---

\*The place where Yuukimaru  
*can return to...*

**[06:36]** ---

*I stole that from him...*

**[06:39]** ---

*What I can do for him is...*

**[06:42]** ---

\*If I'll do...

*If that's what you want...*

**[06:48]** ---

*I'll...I'll be the place you can return to.*

**[06:55]** ---

Is the touching reunion over?

**[06:58]** ---

Rinji?!

**[07:03]** ---

Yuukimaru! Get down!

**[07:20]** ---

We successfully thwarted  
the sealing of the Three-Tails.

**[07:22]** ---

I'm taking Yuukimaru and leaving.

**[07:26]** ---

So you were the one.

**[07:28]** ---

What the hell are you talking about?

**[07:32]** ---

Look, for Lord Orochimaru's sake,  
let's be friends.

**[07:37]** ---

After all, you're the tool that  
controls the beast.

**[07:42]** ---

You're the one who can trigger  
Yuukimaru's actions.

**[07:45]** ---

You... Why?!

**[07:53]** ---

Guren!

**[08:12]** ---

Are you all right?! Guren!

**[08:20]** ---

I'm okay...

**[08:21]** ---

I'm glad...

**[08:24]** ---

Because...I have this.

**[08:27]** ---

Uh-huh...

**[08:30]** ---

Me too.

**[08:33]** ---

Huh?! Guren!

**[08:46]** ---

*That was Mom's grass whistle just now.*

**[08:48]** ---

*I can see the red camellia at last!*

**[09:00]** ---

*Mother...!*

**[09:09]** ---

No...

**[09:10]** ---

This can't be...

**[09:26]** ---

Yuukimaru!

**[09:32]** ---

Yuukimaru.

**[09:33]** ---

Guren is in no condition to move.

**[09:36]** ---

You have to stop the Three-Tails...

**[09:44]** ---

Yuukimaru!

**[09:47]** ---

Guren will die if you don't do anything!

**[10:04]** ---

No...

**[10:06]** ---

Guren is the place I return to.

**[10:10]** ---

Yes, Yuukimaru.

**[10:12]** ---

When your beloved Guren  
is in danger,

**[10:14]** ---

that is when your powers awaken.

**[10:17]** ---

If you don't stop the Three-Tails,  
Guren will be killed!

**[10:44]** ---

No...

**[10:48]** ---

Not that...

**[10:50]** ---

I don't want that to happen!

**[11:16]** ---

Wow, that's amazing...

It worked even better than I expected!

**[11:28]** ---

I have no doubt...Yuukimaru is here!

**[11:32]** ---

Naruto!

**[11:34]** ---

You're late, Kakashi Sensei!

**[11:36]** ---

What's that light? What's going on?

**[11:39]** ---

It's him! Yuukimaru is here!

**[11:42]** ---

You mean, the boy who controls  
the Three-Tails?

**[11:45]** ---

We have to go and save him!

**[11:47]** ---

Wait, Naruto!

**[11:50]** ---

There's been a change of plans.

**[11:51]** ---

We're going to protect the boy  
who controls the Three-Tails.

**[11:54]** ---

Let's follow Naruto!

**[11:55]** ---

- Right!

- Right!

**[11:56]** ---

*Wait for me, Yuukimaru!*

**[12:03]** ---

Could that boy be manipulating  
the Three-Tails?

**[12:06]** ---

That's bad!

**[12:08]** ---

I have to let Senpai know!

**[12:10]** ---

Like, D-Deidara Senpai!

**[13:06]** ---

*That's his limit?*

**[13:08]** ---

\*He's a kid, after all...

*He's running out of Chakra.*

**[13:20]** ---

Damn it!

**[13:32]** ---

I have to save her!

**[13:43]** ---

I have to save Guren...!

**[14:13]** ---

Don't come! Go away! Guren is...

**[14:17]** ---

Guren is the place I can return to!

**[14:29]** ---

Guren!

**[14:33]** ---

I won't let you kill Yuukimaru!

**[14:36]** ---

You stay back, got it?

**[14:38]** ---

Okay.

**[14:41]** ---

Fructify! Crystal Style: Crimson Fruit!

**[14:48]** ---

Guren!

**[14:50]** ---

If you stay there,  
you'll be safe from any kind of attack.

**[14:55]** ---

Okay.

**[14:55]** ---

Stay there and wait for me.

**[14:57]** ---

Be careful, Guren!

**[14:59]** ---

There's no need to worry about me!

**[15:07]** ---

I'm coming for you, Yuukimaru!

**[15:17]** ---

*I have to keep it away from Yuukimaru.*

**[15:32]** ---

Damn it...

We can't carelessly close in...

**[15:36]** ---

Naruto!

**[15:43]** ---

Yuukimaru!

**[15:44]** ---

Where are you, Yuukimaru?!

**[15:50]** ---

Crystal Style: Wild Dance of Shuriken!

**[16:05]** ---

He's...

**[16:07]** ---

going for Yuukimaru!

**[16:10]** ---

Like I'd let you!

**[16:17]** ---

*I have to stop him somehow...*

**[16:20]** ---

Guren...

**[16:37]** ---

Not...yet!

**[16:42]** ---

Crystal Style: Crystal Wall, 8th Formation!

**[16:51]** ---

\*I guess...

*my Chakra is reaching its limit...*

**[16:59]** ---

The Three-Tails?

**[17:04]** ---

She's...!

**[17:08]** ---

Is that...Yuukimaru?

**[17:13]** ---

He's...the Ninja from the Leaf!

**[17:19]** ---

What?!

**[17:23]** ---

Shoot!

**[17:25]** ---

Come on!

**[17:27]** ---

I-It's too big!

**[17:35]** ---

I won't let you touch Yuukimaru!

**[17:38]** ---

I'm here to take him from you!

**[17:41]** ---

But before that...

**[17:45]** ---

It seems there's something

I've gotta do!

**[18:01]** ---

Go!

**[18:08]** ---

Damn, he's so tough!

I can't find a single weakness.

**[18:14]** ---

You're pretty dumb, aren't you?

**[18:17]** ---

Are you picking a fight with me?!

**[18:19]** ---

The fact that a guy like him defends it

**[18:22]** ---

means there's a spot that

he doesn't want you to attack, right?

**[18:38]** ---

You're all talk! Damn!

**[18:43]** ---

*A short time... Just a short while...*

**[18:47]** ---

*Change my life into Chakra...*

**[18:53]** ---

*Chakra Points! Life and Death!*

**[19:11]** ---

Guren!

**[19:13]** ---

Crystal Style! Arrow of Light!

**[19:23]** ---

There's no way to harden an eyeball,  
that's for sure!

**[19:27]** ---

Eat this!

**[19:28]** ---

Giant Rasengan!

**[19:35]** ---

That did it!

**[19:58]** ---

You're pretty good.

**[20:02]** ---

Next, I'm gonna settle things with you!

**[20:09]** ---

What?!

**[20:37]** ---

This is the boy Naruto was talking about.

**[20:50]** ---

Damn... This is an utter failure...

**[20:58]** ---

I must get Yuukimaru back,  
no matter what...

**[22:37]** ---

Where's Yuukimaru?!

**[22:38]** ---

I think we're the only two  
who were swallowed

**[22:41]** ---

by the Three-Tails back there.

**[22:42]** ---

Then he is still by the lake...

**[22:45]** ---

Either your guys got him...

**[22:46]** ---

or one of my comrades saved him...

**[22:49] ---**

Then, I'm going to defeat you  
and get out of here.

**[22:53] ---**

I have no intention of fighting  
someone in your condition...

**[22:55] ---**

Shut up!

**[22:56] ---**

Wait! Something's coming this way!

**[22:59] ---**

Next time:  
"Strange Bedfellows"

**[23:05] ---**

Tune in again!

---

Revision #1

Created 2024-02-26 06:41:04 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 06:49:21 UTC by whimsee